

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 23 (1969)

Heft: 12: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = One-family houses

Artikel: Villa auf dem Berg = Villa située sur la montagne = Detached villa on the hill

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-333712>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Villa auf dem Berg

Villa située sur la montagne
Detached villa on the hill

Egon Fj. Winkens, Siegburg

Haus in Kalifornien

Maison en Californie
House in California

Das Grundstück befindet sich an der höchsten Stelle des Mount Washington, der westlich von Los Angeles liegt. Der Steilhang nach Westen gibt den Blick über Stadt und Ozean, nach Norden durch schlanke Eukalyptusstämme nach dem San-Fernando-Tal frei. Hier liegen Wohnhalle und Studio des Hausherrn vom übrigen Baukörper getrennt durch die Galerie, in der eine orientalische Sammlung untergebracht wird. Die versetzten, sich nach außen öffnenden Nischen tragen zusammen mit den vertikalen Holzlamellen an der anderen Seite der Galerie zur Verminderung der Luftschallübertragung bei. Bei dem vollkommen offenen Raumvolumen im Inneren ist dies von besonderer Wichtigkeit. Das Leben der einzelnen Familienmitglieder soll sowohl in Gemeinsamkeit als auch in Zurückgezogenheit stattfinden können. Jedes Familienmitglied kann sich in seinen Wohn- und Schlafbereich zurückziehen. Der gemeinsame Wohnbereich ist in Eß- und Familienwohnraum und Wohnhalle gegliedert. Trennung und Verbindung der gemeinsamen Bereiche lassen ein Zusammenleben ohne dauernde Spannung zu.

Seite/Page 431

4
Blick über das Schwimmbad zum rückwärtigen Teil der Wohnhalle.
Vue du bain de natation vers la partie arrière du hall d'habitation.

View swimming pool to rear part of dwelling hall.

5
Familienraum mit nach Süden vorgelagerten vertikalen Sonnenblenden.
Pièce principale de famille protégée vers le sud par des parasoleils verticaux.

Living-room southern side of which protected by vertical sun shield.

6
Nach dem Durchgang durch die Galerie öffnet sich die Wohnhalle mit einem Panoramablick über Los Angeles zum Ozean.
Derrière le passage à travers la galerie, le hall d'habitation s'ouvre avec une vue panoramique sur Los Angeles vers l'Océan.

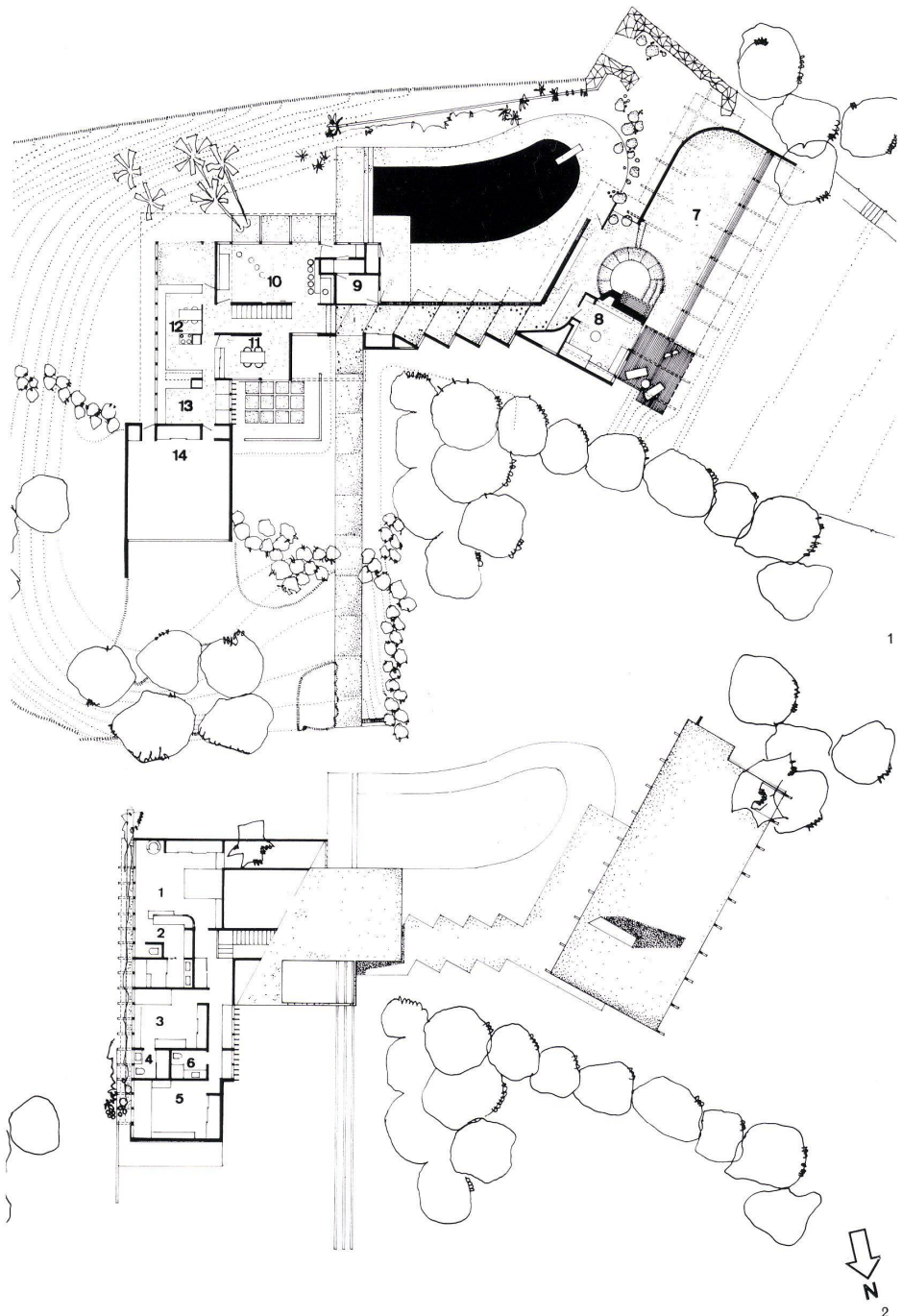
Behind the passage through gallery the dwelling hall shows a panoramic view of Los Angeles and the Ocean.

7
Terrasse vor dem Familienraum mit Übergang zum Schwimmbad und den Umkleideräumen.
Terrasse devant la pièce de famille avec transition vers le bain de natation et les vestiaires.

Terrace before the living room with passage to swimming pool and cloak-rooms.

8
Detailansicht der Wohnhallen-Glasfront.
Vue en détail de la face frontale vitrée du hall d'habitation.

View showing details of the dwelling hall glass front.



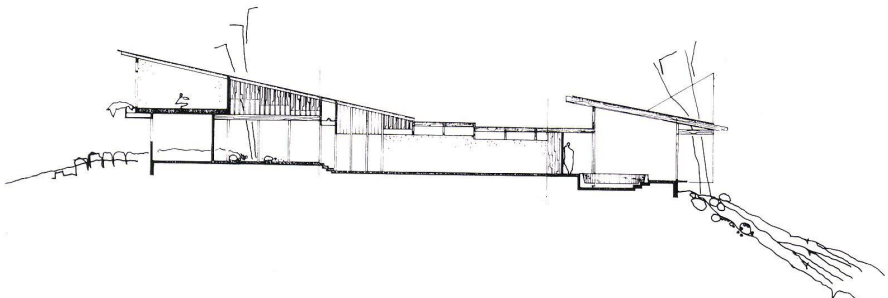
1
Grundriß Obergeschoß 1:400.
Plan horizontal étage supérieur.
Ground plan upper story.

2
Grundriß Erdgeschoß 1:400.
Plan horizontal rez-de-chaussée.
Ground-plan ground-floor.

1 Schlafzimmer / Chambre à coucher / Bedroom
2 Bad / Salle de bain / Bath
3 Schlafzimmer / Chambre à coucher / Bedroom
4 Bad / Salle de bain / Bath
5 Schlafzimmer / Chambre à coucher / Bedroom
6 Bad / Salle de bain / Bath

7 Wohnraum / Pièce d'habitation / Sitting room
8 Studio
9 Garderobe / Vestiaire / Cloakroom
10 Familienzimmer / Pièce principale de famille / Living-room
11 Eßzimmer / Salle à manger / Dining-room
12 Küche und Frühstückspatz / Cuisine et coin pour prendre le déjeuner / Kitchen and breakfast corner
13 Hobbyraum / Hobby room
14 Garage

3
Schnitt 1:400.
Coupe.
Cross-section.





4



5



6



7



8